

明○周岳甫 著 清○张振鋆 纂辑 锐声 注译

厘正按摩要术

中医药典籍与学术流派研究丛书

學苑出版社

中医药典籍与学术流派研究丛书

厘正按摩要术

〔明〕	周岳甫	著
〔清〕	张振鋈	纂辑
	锐 声	注译

学苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

厘正按摩要术/[明]周岳甫著,[清]张振鋈纂辑,锐声注译.
-北京:学苑出版社,2001.8
(中医药典籍与学术流派研究丛书)
ISBN7-5077-1594-9

I.厘… II.①周…②张…③锐… III.按摩疗法 IV.R244.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 38975 号

2001.8.10

学苑出版社出版发行

北京市万寿路西街 11 号 100036

邮购电话:010-68281490

永清印刷厂印刷 新华书店经销

850×1168 32 开本 8.375 印张 203 千字

2001 年 8 月北京第 1 版 2001 年 8 月北京第 1 次印刷

印数:2000 册

定价:16.00 元

前 言

按摩一法，古名之曰“按跷”，今称推拿，为中国传统医学源远流长之治疗方法。其在疏通经络，调和气血，促进新陈代谢，增强身体抗病能力，改善血液循环和营养状况等作用方面，可谓独树一帜，是其他医疗手段和技术所无法比似的。尤其对于婴幼儿童，更具有方法简便、经济实用、疗效显著等特点。诚如此书原作者周岳甫云：“其去轻病，如汤之泼雪；其去重病，如笮之拂尘，渐次亦净。用药犹有差池，而推拿毫无差池。”因此，这种治疗极受病家欢迎，其影响至今已遍及海内外。只是这方面的专书经整理刊梓而流传的尚不多，介绍与推广也甚欠缺。

本书原名《小儿推拿要诀》，作者周岳甫，字于蕃，一作子蕃，明代湖北蒲圻县人，生平不详。此书初刊于明代万历三十三年（公元1605），流传极少。这大概是原书“次序错乱，辞语鄙陋”之故。清代同治、光绪年间，丹徒张言礼喜收藏医籍，曾在其族弟张地山家见到此书。张地山亦一方之名医，善推拿，不论幼儿男妇，治无不效。可憾恨者是张地山家藏医籍，秘不传人。直到他去世后，其秘藏之《小儿推拿要诀》二册方为张言礼所得抄录。又经二十多年，光绪十三年（公元1887）夏，才由张言礼委托张筱山为之增补、校订，善加纂辑，析为四卷，并易名为《厘正按摩要术》。卷一为“辨证”，集录了历代医论有关观神气，审形色，辨指纹，察手足，验舌苔，以及候脉等诊断内容的阐述；卷二为“立法”，以周氏原书议论为本，再收录前人经验作补充，叙述按摩诸法；卷三为“取穴”，论取穴部位及推拿二十四种手法，并附图注；卷四为“列证”，详论惊风等二十四种小儿常见病的治法。

张筱山，原名醴泉，字筱衫，又字广文，别号惕厉子，清末江苏

宝应县人。自幼喜医，博览方书，“乐善不倦，仁闻素昭”，尤服膺于《灵枢》、《素问》诸经典。后医道日精，临证周详审慎，以济世救人为本，常常以庸医为戒。他整理纂辑的四卷本《按摩要术》由于是在周于蕃一卷本的基础上推阐增广而成，因此，书中吸收了历代许多著名医学家的成果。诚如该书原“凡例五”所说：“是书本之于周于蕃，其阐发宣明处，博采群书，广搜古训，所辑各说，倍于周氏。其或参以己见者，则注惕厉子以示区别。”这种不拘执于一家之言的学风和立法，是我们学习中应当深入领会和借鉴的。张氏很看重“辨证”，所谓“用药不难，辨证为难，在小儿尤难”，正是他长期临床实践的深刻总结。因时代的局限，书中也间有应该批判对待的地方，如该书卷二最后的“咒法”一节，语涉荒诞无稽，读者自当辨识。

本书以清代光绪十五年张氏述古斋幼科新书本为底本，参以光绪二十年兰州臬署刊本和1955年12月人民卫生出版社影印本加以整理校勘，并用白话译文和新式标点横排刊出。原书前面录有五篇“叙”，提供了许多珍贵的背景材料及关于此书收藏刊刻的经过，均一并作了白话译文，录存供读者或研究者参考，附在书后。为了便于阅读，注释者对原文和译文做了编号。

限于学识水平，注释、译文或有欠妥，亟盼读者方家不吝赐正。

锐声 壬申岁杪于京华

目 录

卷一 辨证	(1)
1 观神气.....	(1)
2 审形色.....	(5)
3 诊面(附图).....	(13)
4 察眼(附图).....	(14)
5 察耳(附图).....	(19)
6 察唇口.....	(23)
7 察齿.....	(26)
8 察鼻准.....	(29)
9 验舌苔(附图).....	(32)
10 诊指纹(附图)	(44)
11 察手足	(48)
12 听声	(51)
13 按胸腹	(55)
14 询溲便	(65)
15 候脉(附图)	(69)
卷二 立法	(82)
1 按法.....	(82)
2 摩法.....	(87)
3 掐法.....	(90)
4 揉法	(101)
5 推法	(104)
6 运法	(112)

7	搓法	(115)
8	摇法	(116)
9	汗法	(119)
10	吐法	(120)
11	下法	(122)
12	针法	(124)
13	灸法	(126)
14	焯法	(133)
15	砭法	(135)
16	浴法	(137)
17	熏法	(139)
18	疏表法	(141)
19	清里法	(142)
20	解烦法	(144)
21	开闭法	(145)
22	引痰法	(146)
23	暖痰法	(146)
24	纳气法	(147)
25	通脉法	(148)
26	定痛法	(149)
27	熨法	(150)
28	咒法	(151)
卷三 取穴		(155)
1	肺经图注	(156)
2	大肠经图注	(156)
3	脾经图注	(157)
4	胃经图注	(157)

5	心经图注	(158)
6	小肠经图注	(158)
7	肾经图注	(159)
8	膀胱经图注	(159)
9	肝经图注	(160)
10	胆经图注	(161)
11	心包络经图注	(162)
12	三焦经图注	(162)
13	任脉经图注	(162)
14	督脉图注	(163)
15	正身图注	(164)
16	覆身图注	(164)
17	阳掌图注	(165)
18	阴掌图注	(166)
19	足部图注	(167)
20	推坎宫法(附图)	(168)
21	推攒竹法(附图)	(168)
22	双凤展翅法(附图)	(169)
23	分阴阳法(附图)	(169)
24	取天河水法(附图)	(170)
25	苍龙摆尾法(附图)	(170)
26	推三关法(附图)	(171)
27	退六腑法(附图)	(172)
28	水中捞月法(附图)	(172)
29	按弦搓摩法(附图)	(173)
30	猿猴摘果法(附图)	(174)
31	凤凰展翅法(附图)	(175)
32	推中指法(附图)	(176)

33	飞经走气法(附图)·····	(177)
34	天门入虎口法(附图)·····	(177)
35	补脾土法(附图)·····	(178)
36	二龙戏珠法(附图)·····	(179)
37	赤凤摇头法(附图)·····	(180)
38	推五经法(附图)·····	(181)
39	运内八卦法(附图)·····	(182)
40	打马过天河法(附图)·····	(183)
41	十大手法(附图)·····	(184)
42	运外八卦法(附图)·····	(185)
43	运水入土运土入水法(附图)·····	(185)
 卷四 列证 ·····		 (187)
1	惊风·····	(187)
2	疳疾·····	(191)
3	呕吐·····	(192)
4	泄泻·····	(196)
5	寒证·····	(198)
6	热证·····	(200)
7	痢疾·····	(203)
8	疟疾·····	(207)
9	咳嗽·····	(210)
10	痰迷·····	(212)
11	头肿·····	(214)
12	腹痛·····	(216)
13	黄疸·····	(220)
14	肿胀·····	(223)
15	积聚·····	(227)

16	食积.....	(229)
17	痢证.....	(233)
18	火眼.....	(235)
19	脐风.....	(237)
20	鹅口.....	(238)
21	牙疳.....	(240)
22	重舌.....	(242)
23	喉痛.....	(243)
24	赤游丹.....	(247)
附录.....		(249)
	王叙.....	(249)
	陈叙.....	(250)
	孙叙.....	(252)
	张言礼叙.....	(253)
	张筱衫叙.....	(255)

卷一 辨 证

1 视神气

- 1.1 神有馀则笑不休,神不足则悲。气有馀则喘咳上气,不足则息利少气。《素问》
- 1.2 形气相得者生。《素问》
- 1.3 小儿识悟通敏过人者多夭,稍费人雕琢者寿。《千金方》
- 1.4 凡人问寿在神,未有神不足而不夭者。神宜藏不宜露;神宜和不宜滞;神宜清不宜枯;神宜发扬不宜轻佻;神宜安静不宜浮动。(达摩)
- 1.5 气聚则生,气散则死。(朱文公)
- 1.6 胎稟虚怯,神气不足,目无精光,面白颊解,此皆难育,虽育不寿。《小儿直诀》
- 1.7 凡小儿专爱一人怀抱,见他人则避之,此神怯弱也。(万密斋)
- 1.8 《经》曰:气至色不至者生。又曰:色至气不至者死。谓其有气无色,虽病不凶;有色无气,无病亦亡。(喻嘉言)
- 1.9 人之五官百骸,赅而存者神居之耳。色者神之旗也,神旺则色旺,神衰则色衰,神藏则色藏,神露则色露。(喻嘉言)
- 1.10 察色之妙全在察神。血以养气,气以养神。失睡之人神有饥色,丧亡之子神有呆色。气索则神失所养耳。(喻嘉言)
- 1.11 胃之支脉上络于心才有壅闭,即堵其神气出入之窍,故不识人。(赵以德)
- 1.12 独语如见鬼状,则心主之神气虚,而病合于少阴也。少阴之神机枢转,时出时入,发则神气昏愤而不识人。(张隐庵)
- 1.13 凡病者气急不续,则气已散。自汗如雨,气随汗散;大吐大

利,气随吐利而散;遗尿呕血脱精,气亦随之而散。气者阳也,气散则由阳而入阴,为将亡之候。(林珮琴)

1.14 凡人将死,喉间痰响有声,以为痰涎闭窒而致气尽者误。实则真气已离,痰随气浮而有声也。(林珮琴)

1.15 小儿病,神气清明,虽重可救;神气昏愤,病虽轻必有仓卒之变。(许宣治)

1.16 人之五脏内蕴精气,上华于面,色固由气而著者。然隐然含于皮之内者为气,显然彰于皮之外者为色,色外而气内,外有迹而内无迹也。《(心法注)》

1.17 凡病至神明失守而声嘶者,为五脏已夺,主无治。《(大全)》

1.18 小儿五体以头为尊,一面惟神可恃。精神明快者吉,精神昏愤者凶。(陈飞霞)

1.19 神气为一身之主。神清气爽,神完气足,主清吉;神夺气移,神疲气浊,主夭亡。(惕厉子)

1.20 寒则神清,热则神昏;实则神有馀,虚则神不足。(惕厉子)

1.21 寒盛者气必静,热盛者气必粗;虚则气歉,实则气壮。(惕厉子)

1.22 口鼻气粗,疾出疾入者,外感邪有馀也;口鼻气微,徐出徐入者,内伤气不足也。(惕厉子)

案:证有表里虚实寒热,在成人且不易辨,小儿尤难。夏禹铸^①有审苗窍之法,陈飞霞^②因之,以为脏腑有疾,无可揣度,乃由内而达于外者为“苗窍”。“苗窍”者,脏腑之外著也。苗窍有迹可审,而神气乃无迹之迹,尤不可不审。所期司命者善观神气,内伤外感从此辨,死生亦从此决,方足以称良工。(惕厉子)

【译文】

1.1 维系人体脏腑功能活动的神经,亢盛就笑声不止,这种

神气不足就悲戚难耐；脏腑组织的活动能力，也即邪气，充裕就喘咳而气息急促，如果正气不充裕就气息低微，显得中气不足。（《素问》）

1.2 显露于外的形和内脏组织的活动能力相一致的人，其生命力就强。（《素问》）

1.3 幼儿天生聪敏过人的大多活不长久，而需要费神耗力教导的往往可以长寿。（《千金方》）

1.4 大凡有人询问年寿的征兆，主要观察他的“神”，未见有“神”不足而不短寿的。“神”最好收敛而不应外露，最好和谐而不应阻塞，最好滑利而不要枯涩，最宜于舒散开启而不宜草率，最宜于安静而不宜于虚浮躁动。（达摩）

1.5 脏腑的组织活动有力汇集中就可以延年益寿，这种能力消散紊乱就会导致夭折。（朱文公）

1.6 在怀胎时就禀性虚弱胆小，生下后又神气不足，眼睛没有光采，面孔发白，头颅松懈，这些都很难养活，即使养活了也不会长寿。（《小儿直诀》）

1.7 大凡小儿专爱一人怀抱，见到生人就躲躲闪闪，这表明“神”很虚弱。（万密斋）

1.8 医经上说：气到而显露于脸面的色泽不到的可以生存。又说：显于脸面的色泽到了而气尚未到的就活不了。有气无色的，即使病了也不至太严重；有色泽而无气，那么即便无病也活不长久。（喻嘉言）

1.9 人体的五官和胫骨，能存蓄完备，都因有“神”把握的原故。面孔的颜色就是“神”的一面旗帜，“神”旺就色也旺，“神”衰则色也衰；“神”收敛则色也收敛，“神”显露则色也显露。（喻嘉言）

1.10 观察人的脸色，其妙谛全在于察“神”。血脉是养气的，气是养“神”的。常常失眠的人，他的“神”一定表现出的是饥色；逢遭丧亡大事，表现出的“神”一定有呆色。“气”如果消散了，那么

“神”也就失去了依凭。(喻嘉言)

1.11 胃的支脉向上和心脏连系,一旦出现壅闭,就把“神”“气”进出的孔门给堵塞了,因此,往往不认识人了。(赵以德)

1.12 独自一人自言自语,像见了鬼一样,那就是把握心脏的“神”“气”虚弱了,其病正在少阴处。少阴的“神”在此起着枢纽作用,有时出有时进,一旦病发了就“神”“气”昏愤,见了人也不认识了。(张隐庵)

1.13 大凡病人出现呼吸急促,就像接不上气一样,那是“气”已经散了。自汗如雨的,“气”随着汗而发散了;大吐大泻的,“气”随着吐泻而散发;遗尿、吐血、滑精的,“气”也随之而散发了。“气”是阳性的表现,“气”的消散说明由阳而入于阴,这是即将死亡的征兆。(林珮琴)

1.14 大凡人之将死时,喉咙内痰响有声,如果以为是谈涎壅闭而导致断气那就错了,实际上是真气已经消散,痰随气浮动而发出声音。(林珮琴)

1.15 小儿生病,如果神智清楚,气息明白,即使病得很重也可以救治;如果神智昏愤,气息紊乱,那么病即使很轻也必定会有麻烦的。(许宣治)

1.16 人体内的五脏蕴含精气,从面容上可以观察到。人的皮色本是由“气”而表现出的,但隐含于皮肤之内的是“气”,表现于皮肤外面的是色,颜色在外而精气在内,在外有痕迹可循,在内就无法看到了。((《心法注》))

1.17 大凡病到六神无主,连声音都嘶哑了,那是五脏已经衰败,无治了。((《大全》))

1.18 小儿的五体以头颅为最重要,面孔的神色可以作为依凭,精神明朗欢快的就好,精神昏愤的就不妙。(陈飞霞)

1.19 神和气是全身的主宰。神清气爽,神完气足,表示身体健朗吉祥;六神无主,气息浮动;精神疲惫,气息浑浊,则表示会夭

折。(惕厉子)

1.20 寒冷就神智清楚,高温就神智昏愤;壮实则神智充裕,虚弱则神智亏耗。(惕厉子)

1.21 寒冷之极的,气息必然静谧,热极的气息一定粗大;虚弱则气息微小,壮实则气息充沛。(惕厉子)

1.22 口鼻呼吸的气息粗壮,进出气都急促,那是外感虚邪过分了;口鼻呼吸的气息微弱,进出气都很缓慢,那是内伤气不足。(惕厉子)

案:病证有表、里、虚、实、寒、热之分,在成年人身上都不容易分辨,小儿就更其为难了。夏禹铸有审苗窍之法,陈飞霞继承发扬它,认为五脏六腑有病,无法揣测,于是由内而达到外就叫做“苗窍”。“苗窍”就是五脏六腑的外在表现,因此“苗窍”有痕迹可以观察,而神气却无迹可求,那就更应该仔细观察,所期望那些掌握生命的医家要善于详察神和气,那么无论内伤还是外感都可以分辨,是死是生也可以做出决断,这才够得上称为良工。(惕厉子)

【注释】

①夏禹铸,清初医家夏鼎,字禹铸,号卓溪叟,安徽贵池县人。主要著述有《幼科铁镜》六卷,尤精于小儿推拿。

②陈飞霞,清代医家陈复正(约1736—1795),号飞霞,本为广东罗浮山道士,擅长儿科,尤精于小儿惊风与痘疹。著《幼幼集成》六卷。

2 审形色

2.1 《经》曰:左右者阴阳之道路也。人生之气,阳从左升,阴从右降。故以左颊配肝,右颊配肺。《周易》以南“离”北“坎”定水火之位,故以心配“离”火,属于天庭;肾配“坎”水,处于地角。《内经》以鼻为面王,以其位居至中,内通呼吸,生死赖之。脾

属土，土处中宫，故鼻属脾也。（陈飞霞）

- 2.2 青为肝色，赤为心色，黄为脾色，白为肺色，黑为肾色。如面青主惊风之证，又主痛。面赤主火热，面黄主伤脾伤食，面白主虚寒，面黑主痛，多恶候。总之，五色明显为新病，证属轻；晦浊为久病，证属重。（《四诊心法》）
- 2.3 脾病色黄，正色也，见红色，是火能生土，故为顺。若见青色，乃木来克土，为逆也。（《心法》）
- 2.4 肝病色青，正色也，见黑色。是水能生木，故为顺。若见白色，乃金来克木，为逆也。（《心法》）
- 2.5 肺病色白，正色也，见黄色。是土能生金，故为顺。若见赤色，乃火来克金，为逆也。（《心法》）
- 2.6 心病色赤，正色也，见青色。是木能生火，故为顺。若见黑色，乃水来克火，为逆也。（《心法》）
- 2.7 肾病色黑，正色也，见白色。是金能生水，故为顺。若见黄色，乃土来克水，为逆也。（《四诊心法》）
- 2.8 小儿面部气色，为十二经总见之处，气血充实，遇部色相生者，病易治。若久病气血虚弱，遇部色相克，则正气不充，为难治。（《心法》）
- 2.9 天庭青暗，主惊风。红主内热，黑则无治。太阳青主惊风，印堂青主惊泻。风池在眉下，气池在眼下，青主惊风，紫主吐逆。左颊赤主肝经有热，右颊赤主肺热痰盛。承浆青主惊，黄主吐，黑主抽搐。（《集成》）
- 2.10 日角在左额，犹日之东升，一经青色遮掩，为木蔽阳光，有病为最危。太阳在左右两额，为众阳之宗，属火旺夏，气色宜红。如黑色掩映，为水克火之象，无治。（《集成》）
- 2.11 泻痢者面不宜赤，咳嗽者色不宜青，感风寒则面有火光，伤积滞则色带萎黄，气弱者凶门低陷，血衰者头发枯焦。（《集成》）

- 2.12 凡病者面青脉弦，面赤脉洪，面白脉浮，面黄脉缓，面黑脉沉，此色脉相合为无病。一经相反，如面青则脉浮，为克色，主死；脉沉为生色主生之类。（《心法》）
- 2.13 黄赤色为阳，故为病主风主热；青白黑色为阴，故为病主寒主痛。晃白者浅淡白色也，主失血。否则心不生血，故其色不荣。微黑者浅淡黑色，肾病水寒也；萎黄者浅淡黄色，诸虚见病也。两颧有深红色者，主阴火上乘，虚损之疾也。（《心法》）
- 2.14 凡人天庭有黑色，两颧有赤色，皆大如拇指，或成块成条者，水火相射，主卒死。抑或唇面青黑，以及五官忽起黑色，或有白色如傅粉之状，皆无治。（《四诊心法》）
- 2.15 春木旺，色宜青，青欲如苍璧之泽，不欲如蓝。如当春而白，则为金克木。（《心法》）
- 2.16 夏火旺，色宜赤，赤欲如帛裹朱，不欲如赭。如当夏而黑，则为水克火。（《心法》）
- 2.17 秋金旺，色宜白，白欲如鹅羽，不欲如盐。如当秋而赤，则为火克金。（《心法》）
- 2.18 冬水旺，色宜黑，黑欲重漆，不欲如炭。如当冬而黄，则为土克金。（《心法》）
- 2.19 四时以黄为正色，但黄欲如罗裹雄黄，不欲如黄土。（《心法》）
- 2.20 病者以面黄目清、面黄目白、面黄目黑，皆主生。但青如草滋，白如枯骨，黑如煤者死。（《大全》）
- 2.21 凡面赤目黄、面赤目青、面赤目白而病者，不治。（《大全》）
- 2.22 凡病面黑目青、面黑目白、面黑唇青、面黑两胁下满不能转反者死。（《大全》）
- 2.23 凡以面青目白、面青目黄、面青唇黑，在病者为无治。（《大全》）